

# Agentur für Energie Südtirol - Klimahaus

Sitz in Bozen (BZ), Schlachthofstraße 30/C  
Gesellschaftskapital Euro zur Gänze einbezahlt  
Eingetragen im Handelsregister Bozen  
Steuernummer 02818150217

Gesellschaft unter der Leitung und Koordinierung  
der Gruppe Autonomen Provinz Bozen - Südtirol mit Sitz in Bozen

## JAHRESABSCHLUSS ZUM 31.12.2016

### BILANZ

(Beträge in Euro)

0	AKTIVA	GESCHÄFTSJAHR 2016	Vorjahr
	<b>A. Ausstehende Einlagen auf das gezeichnete Kapital</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>B. Anlagevermögen</b>		
	<i>I. Immaterielle Vermögensgegenstände</i>		
	1. Aufwend. für Ingangsetzung u. Erweiterung	4.185	6.277
	2. Aufw. für Entwicklung	31.021	34.332
	3. Gewerbliche Schutz- u. andere Nutzungsrechte	59.300	62.476
	4. Konzessionen, Lizenzen, Warenzeich. u.ä. Rechte	3.360	5.039
	6. Immat. Vermögensgegenstände in Entstehung u. geleistete Anzahlungen	29.570	0
	7. Andere immaterielle Vermögensgegenstände	24.159	26.878
	<i>Summe</i>	151.595	135.002
	<i>II. Sachanlagen</i>		
	1. Grundstücke und Bauten	5.141	5.443
	2. Technische Anlagen und Maschinen	12.527	21.821
	3. Betriebs- und Geschäftsausstattung	147.165	162.663
	4. Andere Anlagen	15.535	25.891
	<i>Summe</i>	180.368	215.818
	<i>III. Finanzanlagen</i>		
	<b>Anlagevermögen insgesamt (B)</b>	<b>331.963</b>	<b>350.820</b>
	<b>C. Umlaufvermögen</b>		
	<i>I. Vorräte</i>		
	1. Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe	71.266	53.710
	3. Unfertige Leistungen auf Bestellung	248.158	514.549
	<i>Summe</i>	319.424	568.259
	<i>II. Forderungen aus/gegen</i>		
	1. Lieferungen und Leistungen	212.121	197.573
	4. Mutterunternehmen	229.002	0
	5.bis Steuerguthaben	155.027	93.487
	5.quate Sonstige	30.392	377
	<i>Summe</i>	626.542	291.437
	<i>III. Wertpapiere u. Anteile des Umlaufvermögens</i>		
	<i>IV. Liquide Mittel</i>		
	1. Guthab. bei Kreditinstituten u. Postgiroguthab.	774.245	1.065.706
	3. Kassenbestand	4.952	3.393
	<i>Summe</i>	779.197	1.069.099
	<b>Umlaufvermögen insgesamt (C)</b>	<b>1.725.163</b>	<b>1.928.795</b>
	<b>D. Rechnungsabgrenzungsposten</b>	<b>14.110</b>	<b>5.109</b>
	<b>BILANZSUMME</b>	<b>2.071.236</b>	<b>2.284.724</b>

PASSIVA	GESCHÄFTSJAHR 2016	Vorjahr
<b>A. Eigenkapital</b>		
<i>VI. Andere Rücklagen:</i>		
13. Sonstige Rücklagen	0	-2
	0	-2
<i>VIII. Gewinnvortrag (Verlustvortrag)</i>	79.430	78.787
<i>IX. Jahresüberschuss (Jahresfehlbetrag)</i>	956	643
<b>Summe</b>	<b>80.386</b>	<b>79.428</b>
<b>B. Rückstellungen</b>		
4. Sonstige Rückstellungen	150.000	150.000
<b>Summe</b>	<b>150.000</b>	<b>150.000</b>
<b>C. Abfertigung für Arbeitnehmer</b>	<b>374.632</b>	<b>304.919</b>
<b>D. Verbindlichkeiten</b>		
6. Erhaltene Anzahlungen	526.742	891.315
7. Verbindlichkeiten aus Lieferungen u. Leistungen	284.439	284.223
12. Verbindlichkeiten aus Steuern	86.384	53.565
13. Verbindlichk. im Rahmen der sozialen Sicherheit	98.358	88.482
14. Sonstige Verbindlichkeiten	225.148	221.975
<b>Summe</b>	<b>1.221.071</b>	<b>1.539.560</b>
<b>E. Rechnungsabgrenzungsposten</b>	<b>245.147</b>	<b>210.817</b>
<b>BILANZSUMME</b>	<b>2.071.236</b>	<b>2.284.724</b>

## GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG

(Beträge in Euro)

	GESCHÄFTSJAHR 2016	Vorjahr
<b>A. Gesamtleistung</b>		
1. Umsatzerlöse	2.959.564	2.784.141
3. Bestandsveränderungen unfertiger Leistungen	-266.391	65.532
5. Sonstige betriebliche Erträge	1.040.673	610.954
Summe	3.733.846	3.460.627
<b>B. Herstellungskosten</b>		
6. Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und für bezogene Waren	114.994	58.967
7. Aufwendung für bezogene Leistungen	1.154.100	1.035.061
8. Aufwendungen für Verwendung von Gütern Dritter	223.922	220.691
9. Personalaufwand		
a. Löhne und Gehälter	1.438.840	1.293.122
b. Soziale Abgaben und Aufwendungen	419.417	388.559
c. Aufwendungen für Abfertigung	110.059	105.790
d. Aufwendungen für Pensionen u. ähnl. Verpfl.	17.195	16.959
e. Sonstige Aufwendungen	682	312
	1.986.193	1.804.742
10. Abschreibungen und Abwertungen		
a. Abschreibungen auf immat. Anlagewerte	89.131	68.523
b. Abschreibungen auf Sachanlagen	42.853	42.398
d. Abwertung der Forderungen des Umlaufverm. und der liquiden Mittel	5.390	2.562
	137.374	113.483
11. Bestandveränder. der Roh-, Hilfs- u. Betriebsstoffe u. der bezog. Waren	-17.556	-8.504
14. Sonstige betriebliche Aufwendungen	104.264	135.462
Summe	3.703.291	3.359.902
<b>Betriebserfolg (A - B)</b>	<b>30.555</b>	<b>100.725</b>
<b>C. Erträge u. Aufwendungen im Finanzierungsbereich</b>		
16. Andere Erträge im Finanzierungsbereich d. sonstige Erträge	4.530	4.770
	4.530	4.770
17. Zinsen und ähnliche Aufwendungen	8	111
Finanzerfolg (15 + 16 - 17)	4.522	4.659
<b>D. Zu- und Abschreibungen auf Finanzanlagen und Finanzierungen</b>		
<b>Ergebnis vor Steuern (A - B + C + D)</b>	<b>35.077</b>	<b>105.384</b>
20. Steuern vom Einkommen und vom Ertrag, u. zw. laufende sowie passive u. akt. latente Steuern	34.121	104.741
davon laufende Steuern	51.152	104.741
davon periodenfremde Steuern	-16.793	0
<b>21. Jahresüberschuss</b>	<b>956</b>	<b>643</b>

Der vorliegende Jahresabschluss vermittelt ein getreues Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Gesellschaft.

Präsident des Verwaltungsrates  
Stefan Fattor